

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 36:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A zrobił dla przybytku deski: dwadzieścia desek od strony południowej, na południe.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do ilości, na stronę południową przybytku przygotował dwadzieścia desek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zrobili też deski do przybytku, dwadzieścia desek na stronę południową, ku południowemu wiatrowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zgotował też i deski do przybytku, dwadzieścia desek ku stronie południowej, ku wiatrowi południowemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z których dwadzieścia na stronę południową były, przeciwko wiatru południowemu,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A zrobiono dla przybytku dwadzieścia desek na ścianę południową
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zrobił też deski na przybytek. Dwadzieścia desek zrobił na ścianę południową, na prawo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zrobił do Przybytku dwadzieścia desek na ścianę południową.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Deski świętego mieszkania umocowano w następujący sposób: od strony południowej ustawiono dwadzieścia desek,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zrobił dwadzieścia desek do Przybytku na ścianę południową.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrobił belki dla Miejsca Obecności, dwadzieścia belek na południową stronę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробили два малі золоті щити і два золоті перстені. І поклали два золоті перстені на обох кутах слова.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zrobił wszystkie bale do Przybytku dwadzieścia bali dla południowej strony, na prawo;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wykonał więc ramy na przybytek, dwadzieścia ram na stronę od Negebu, od południa.

¹⁾ Lub: na prawo.